



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 117 (b) повестки дня

Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Венгрия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Япония: проект резолюции

Положение в области прав человека в Камбодже

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 57/225 и 57/228 А от 18 декабря 2002 года и 57/228 В от 13 мая 2003 года, резолюцию 2003/79 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2003 года¹ и предыдущие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на решение Комиссии по правам человека в ее резолюции 2003/79 просить Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии доклад о роли и достижениях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи и продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Камбодже на своей шестидесятой сессии,

признавая, что трагическая история Камбоджи требует принятия особых мер для обеспечения защиты прав человека всего населения Камбоджи и недопущения возврата к политике и практике прошлого, как это предусмотрено в Соглашении о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанном в Париже 23 октября 1991 года²,

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003, Добавление № 3 (E/2003/23)*, глава II, раздел А.

² A/46/608-S/23177.



I. Поддержка и сотрудничество с Организацией Объединенных Наций

1. *просит* Генерального секретаря, действуя через его Специального представителя по правам человека в Камбодже, в сотрудничестве с отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже оказывать помощь правительству Камбоджи в обеспечении защиты прав человека всего населения Камбоджи и гарантировать достаточные ресурсы для обеспечения дальнейшего функционирования оперативного присутствия отделения и обеспечить Специальному представителю возможность и впредь оперативно выполнять свои задачи;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря о роли и достижениях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека³, доклад Специального представителя Генерального секретаря по правам человека в Камбодже⁴ и использование Целевого фонда Организации Объединенных Наций для программы просвещения в области прав человека в Камбодже в целях финансирования программы деятельности отделения Верховного комиссара в Камбодже и предлагает международному сообществу рассмотреть возможность внесения средств в этот Целевой фонд;

3. *призывает* правительство Камбоджи продолжить сотрудничество с отделением и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в их совместных усилиях по поощрению прав человека и выполнять в полной мере свои обязательства в соответствии с международными договорами и документами по правам человека;

II. Роль неправительственных организаций

высоко оценивает жизненно важную роль, которую играют неправительственные организации в Камбодже, в частности в деле просвещения и подготовки в области прав человека и формирования гражданского общества, и призывает правительство Камбоджи и впредь обеспечивать защиту этих правозащитных организаций и их членов и продолжать тесно и в духе сотрудничества взаимодействовать с ними;

III. Административная, законодательная и судебная реформа

1. *приветствует* прогресс, достигнутый правительством Камбоджи в проведении национальных выборов в июле 2003 года, которые состоялись в целом в свободной и мирной атмосфере, и в улучшении доступа политических партий к государственным средствам массовой информации, и настоятельно призывает правительство провести всестороннее расследование инцидентов, связанных с запугиванием, насилием, убийствами и покупкой голосов, возбудить судебное преследование в отношении тех, кто несет за это ответственность, укрепить правоохранный потенциал и независимость Национальной избирательной комиссии и наращивать достигнутые к настоящему времени результаты в целях дальнейшего укрепления процесса демократизации;

³ A/58/268.

⁴ См. A/58/317.

2. *с озабоченностью отмечает*, что по-прежнему сохраняются проблемы, связанные с соблюдением законности и функционированием судебной системы, порождаемые, в частности, коррупцией и посягательством органов исполнительной власти на независимость судебных органов, настоятельно призывает правительство в первоочередном порядке ускорить осуществление правовой и судебной реформы, включая завершение без дальнейших промедлений работы по принятию законов и кодексов, являющихся основополагающими компонентами правовой базы, в частности, закона об организации и порядке работы арбитражных судов, и обеспечить независимость, объективность и эффективность работы Верховного совета магистратуры и судебной системы в целом;

3. *с удовлетворением отмечает* проекты гражданского кодекса, гражданско-процессуального кодекса, уголовного кодекса, уголовно-процессуального кодекса; закона о борьбе с коррупцией, закона о статусе судей и обвинителей (статута магистратуры), проекта закона о поправке к закону об организации и функционировании Верховного совета магистратуры, стратегии правовой и судебной реформы и плана действий по ее осуществлению, настоятельно призывает правительство продолжать улучшать подготовку судей и адвокатов в Королевской школе для подготовки судей и прокуроров и Центра Ассоциации юристов Королевства Камбоджи для подготовки адвокатов и повышения профессиональной квалификации юристов и рекомендует правительству предоставить всем доступ к системе правосудия и учредить соответствующую потребностям Камбоджи программу юридической помощи;

4. *приветствует* принятие постановления о концессиях на землю в социальных целях и настоятельно призывает правительство Камбоджи активизировать его усилия по решению проблем, связанных с правами на землю путем, в частности, принятия постановлений о концессиях на землю в экономических целях и о процедурах сокращений и конкретных изъятий в отношении концессий на земельные участки, превышающие 10 000 га, повышения транспарентности с уделением особого внимания проекту по реформе системы землеустройства и управления земельными ресурсами и проведению дальнейшего обзора всех концессионных договоров на землю и их осуществления, и с озабоченностью отмечает сохраняющиеся проблемы захвата земель, принудительных выселений и дальнейшего вынужденного перемещения;

5. *призывает* правительство Камбоджи прилагать дальнейшие усилия по оперативному и эффективному осуществлению его программы реформы, включая План действий в области управления и реформы полицейских и вооруженных сил, в частности программу демобилизации;

6. *приветствует* прогресс, достигнутый правительством Камбоджи в деле ликвидации противопехотных наземных мин и сокращения количества стрелкового оружия в Камбодже, и призывает правительство и международное сообщество продолжать усилия по решению этих вопросов;

7. *выражает серьезную озабоченность* по поводу все еще сохраняющейся обстановки безнаказанности в Камбодже, признает усилия и меры, принятые правительством Камбоджи для судебного преследования лиц, виновных в нарушениях, и призывает правительство в самом первоочередном порядке активизировать его усилия по безотлагательному проведению расследований и судебному преследованию с соблюдением надлежащих правовых процедур и

международных стандартов в области прав человека всех тех, кто совершил серьезные преступления, включая нарушения прав человека;

8. *с серьезной озабоченностью отмечает* условия содержания в тюрьмах в Камбодже, с интересом отмечает некоторые важные усилия по совершенствованию пенитенциарной системы, рекомендует продолжить оказание международной помощи с целью улучшения физических условий содержания под стражей и призывает правительство Камбоджи принять дальнейшие меры для улучшения условий содержания в тюрьмах, включая пересмотр политики вынесения приговоров и разработку вариантов вынесения приговоров, не предусматривающих лишения свободы, в качестве альтернативы тюремному заключению, предотвращать любые формы пыток, обеспечивать достаточное питание и охрану здоровья заключенных и задержанных, удовлетворять особые потребности женщин и детей и восстановить доступ адвокатов, членов семей и правозащитных организаций в тюрьмы и к заключенным согласно соответствующим действующим нормативным актам;

IV. Нарушения прав человека и насилие

1. *выражает глубокую озабоченность* продолжающимися нарушениями прав человека, включая пытки, чрезмерно длительное содержание под стражей до суда, нарушение трудовых прав, принудительные выселения, а также политическое насилие, включая убийство политических активистов, участие полицейского и военного персонала в насилии и явное отсутствие защиты от убийств в результате самосуда, отмечает некоторый прогресс, достигнутый правительством Камбоджи в решении этих вопросов, и настоятельно призывает правительство принять все необходимые меры по предотвращению таких нарушений, включая рассмотрение возможности создания комиссии по расследованию по вопросу об убийствах в результате самосуда;

2. *настоятельно призывает* правительство Камбоджи принять все меры по борьбе с дискриминацией во всех ее проявлениях и недопущению насилия в отношении членов любых расовых или этнических групп и защищать права человека и основные свободы всех лиц, а также выполнить свои обязательства как участника Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵, в частности путем обращения за техническим содействием;

V. Суд над «красными кхмерами»

1. *подтверждая*, что самые серьезные нарушения прав человека в новейшей истории Камбоджи были совершены «красными кхмерами», и признавая, что окончательный крах «красных кхмеров» и постоянные усилия правительства Камбоджи заложили основу для восстановления мира и стабильности в целях достижения национального примирения в Камбодже и расследования деяний вышестоящих руководителей Демократической Кампучии и тех, кто несет наибольшую ответственность за преступления и серьезные нарушения камбоджийского уголовного законодательства, международного гуманитарного

⁵ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

права и обычаев и международных конвенций, признанных Камбоджей, которые были совершены в период с 17 апреля 1975 года по 6 января 1979 года;

2. *приветствует* заключенное 6 июня 2003 года Соглашение между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи о создании специальных судебных камер, осуществляющих свою юрисдикцию при соблюдении международных стандартов правосудия, справедливости и процессуальных гарантий, как предусмотрено в статье 12 Соглашения, настоятельно призывает Генерального секретаря и правительство Камбоджи принять все необходимые меры по скорейшему созданию специальных судебных камер и призывает международное сообщество предоставить в этой связи помощь, включая финансовую и кадровую поддержку специальным судебным камерам в соответствии с резолюцией 57/228 В Генеральной Ассамблеи;

VI. Защита женщин и детей

1. *приветствует* прогресс, достигнутый в улучшении положения женщин, в том числе в связи с проектом закона о недопущении бытового насилия и защите жертв бытового насилия, и настоятельно призывает правительство Камбоджи принять дальнейшие меры по борьбе с насилием в отношении женщин во всех его формах, включая сексуальное насилие, и предпринять все шаги к выполнению его обязательств как участника Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶, в том числе путем обращения за техническим содействием;

2. *высоко оценивает* усилия правительства Камбоджи по борьбе с распространением вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИДа) и призывает его и впредь держать эту проблему в центре внимания;

3. *приветствует* целый ряд усилий правительства Камбоджи по борьбе с торговлей людьми, включая проект закона по борьбе с торговлей людьми, отмечая при этом с серьезной озабоченностью рост числа случаев торговли людьми и сексуальной эксплуатации женщин и детей в международных масштабах, и просит правительство и международное сообщество активизировать свои согласованные усилия по всеобъемлющему решению этих проблем;

4. *с серьезной озабоченностью отмечает* проблему детского труда в его наихудших формах, призывает правительство Камбоджи принять незамедлительные и эффективные меры по защите детей от экономической эксплуатации и выполнения любых работ, которые могут быть опасными, могут препятствовать их образованию или наносить вред их здоровью, безопасности или нравственности, путем обеспечения выполнения камбоджийского законодательства о детском труде, существующего трудового законодательства и касающихся детей положений законодательства по борьбе с торговлей людьми, а также судебного преследования лиц, нарушающих эти законы, предлагает Международной организации труда продолжать оказывать необходимую помощь в этом отношении и призывает правительство рассмотреть возможность ратификации Конвенции Международной организации труда о запрещении и немед-

⁶ Резолюция 34/180, приложение.

ленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (Конвенция № 182);

5. *приветствует* увеличение бюджетных ассигнований в области образования и здравоохранения и призывает своевременно выделить их, а также призывает правительство Камбоджи приложить усилия для дальнейшего улучшения состояния здоровья детей и расширения их доступа к образованию, развития бесплатной и доступной системы регистрации новорожденных и создания системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

VII. Заключение

призывает международное сообщество оказывать правительству Камбоджи помощь в его усилиях по осуществлению настоящей резолюции.
